

No. 5285

**UNITED STATES OF AMERICA
and
COLOMBIA**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to the
loan of a vessel. Bogotá, 5 and 7 April 1960**

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 4 August 1960.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
COLOMBIE**

**Échange de notes constituant un accord relatif au prêt
d'une unité navale. Bogota, 5 et 7 avril 1960**

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 4 août 1960.

No. 5285. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND COLOMBIA RELATING TO THE LOAN OF A VESSEL. BOGOTÁ, 5 AND 7 APRIL 1960

I

The American Chargé d'Affaires ad interim to the Colombian Minister of Foreign Relations

No. 194

Bogotá, April 5, 1960

Excellency :

I have the honor to refer to conversations between representatives of our two Governments concerning the loan of a vessel by the Government of the United States of America to the Government of the Republic of Colombia and to confirm the following understandings reached between our Governments on this subject.

1. The Government of the United States will lend to the Government of the Republic of Colombia for the period set out below the vessel identified in the annex² to this note.

2. The Government of the Republic of Colombia will retain possession of, and will use, the vessel subject to the terms and conditions contained in this note and in the Military Assistance Bilateral Agreement Between the United States of America and the Colombian Republic signed on April 17, 1952.³

3. The period of the loan for the vessel shall be five years from the date of its delivery to the Government of the Republic of Colombia. Six months before the termination of this period, however, the two Governments will, if requested by the Government of the Republic of Colombia, consult as to the advisability and feasibility of extending the loan for an additional period to be mutually agreed upon, but not to exceed five years. The Government of the United States may, however, request the return of the vessel at an earlier date if such action is necessitated by its own defense requirements. In this event, the Government of the Republic of Colombia will promptly return the vessel to the Government of the United States.

4. The vessel, together with its available on-board spares and allowances, including consumable stores and fuel, will be delivered to the Government of the Republic of Colombia at such place and time as may be mutually agreed upon. The delivery shall be evidenced by a delivery certificate. The Government of the Republic of Colombia shall have the use of all outfitting equipment, appliances, fuel, consumable stores, spares, and replacement parts on board the vessel at the time of its delivery.

¹ Came into force on 7 April 1960 by the exchange of the said notes.

² See p. 29 of this volume.

³ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 174, p. 215, and Vol. 270, p. 392.